

ZH/2013/0282

Allianz 
Slovenská poisťovňa



00378911

Poistná zmluva č. 411 017 425

Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu

Poistník/Poistený:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

Mlynské Nivy 45, SK - 821 09 Bratislava

IČO: 35 919 001

IČDPH: 2021937775

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B.

Hlavný spolupoisťovateľ:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4, SK- 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

Spolupoisťovateľ č. 1

AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu

AC Diplomat, Palisády 29, SK – 811 06 Bratislava

IČO: 47 241 128

DIČ: 4020381332

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Po, vložka č.: 2126/B.

Podiel: 35%

Spolupoisťovateľ č. 2

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group

Štefanovičova 4, SK – 816 23 Bratislava

IČO: 00 585 441

DIČ: 2020527300

Okr. Súd Bratislava I, Obch. Reg., oddiel Sa, vložka č.79/B

Podiel: 30%

Poistná zmluva č. 411 017 425

Poistník/ poistený: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
Mlynské Nivy 45, SK – 821 09 Bratislava
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
IČDPH: 2021937775
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B.
Štatutárny orgán: Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, Ing. Daniel Mako, člen predstavenstva
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

Poistovateľ **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**
Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1
IČO: 00 151 700
IČ DPH: SK2020374862
DIČ: 2020374862
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.
Podiel: 35%

Spolupoistovateľ č. 1: **AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu**
AC Diplomat, Palisády 29, SK – 811 06 Bratislava
IČO: 47 241 128
DIČ: 4020381332
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Po, vložka č.: 2126/B.
Podiel: 35%

Spolupoistovateľ č. 2: **KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**
Štefanovičova 4, SK – 816 23 Bratislava
IČO: 00 585 441
IČ DPH: SK 2020527300
DIČ: 2020527300
Okr. Súd Bratislava I, Obch. Reg., oddiel Sa, vložka č.79/B
Podiel: 30%

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu

Poistné podmienky: Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s. (ďalej aj VPP – EZ), ktoré sú účinné od 15.04. 2008 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.
V súlade s čl. 1, ods. 2) VPP EZ pre toto poistenie platia všeobecne záväzné právne predpisy, vrátane zákona č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škod v znení neskorších predpisov.

Začiatok poistenia a poistné obdobie:	Začiatok účinnosti poistenia: Deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv	Poistné obdobie: 1 rok	Koniec poistenia: 3 roky od začiatku účinnosti tejto zmluvy
--	--	----------------------------------	---

Poistná zmluva dojednaná na dobu určitú.

Územná platnosť: Slovenská republika

Poistená činnosť: Činnosti v zmysle výpisu z Obchodného registra poisteného platného ku dňu platnosti poistnej zmluvy

Poistná suma: 1 000 000,00 EUR

Poistené riziká: Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu v rozsahu čl. 3,4) VPP-EZ

Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ v „mieste prevádzky“.

Ak je to v poisťnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniami poisťnej zmluvy:

a) „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným alebo hroziacim „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného

b) náklady vyplývajúce z „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ spôsobenej skutočným alebo hroziacim „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného,

ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla v „mieste prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „prvé zistenie“ nastalo počas doby trvania poistenia.

V súlade s vyššie uvedeným ustanovením sa výluka v čl. 6, bod 1, písm. k) VPP EZ ruší.

Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ mimo „miesta prevádzky“. Ak je to v poisťnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniami poisťnej zmluvy:

a) „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným alebo hroziacim „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného,

b) náklady vyplývajúce z „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ spôsobenej skutočným alebo hroziacim „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného,

ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla mimo „miesta prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „prvé zistenie“ nastalo počas doby trvania poistenia.

V súlade s čl. 4 VPP EZ sa dojednáva

Zodpovednosť za „škodu na zdraví“, „škoda na veci“

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť za poisteného neočakávanú, nepredvídateľnú alebo náhodnú škodu na zdraví alebo škodu na veci spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou uvedenou v poisťnej zmluve, ak poistený za škodu na zdraví alebo škodu na veci zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť škodu na zdraví a/alebo škodu na veci, ak škodová udalosť vznikla počas doby trvania poistenia a zároveň došlo k uplatneniu nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci voči poistenému prvýkrát počas doby trvania poistenia.

Škoda na zdraví je akákoľvek majetková alebo nemajetková ujma spôsobená poškodením zdravia alebo smrťou fyzickej osoby vrátane ušlého zisku.

Škoda na veci je fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane inej s tým súvisiacej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú hmotnú vec.

Uplatnenie nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci je akákoľvek písomná požiadavka, návrh na začatie súdneho konania, arbitrážne konanie alebo akékoľvek správne či iné úradné konanie voči poistenému týkajúce sa škodovej udalosti.

Zmluvné dojednania: Dojednáva sa, že čl. 2 bod 23 VPP EZ sa mení nasledovne: Všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“ sú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd týkajúce sa „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ (Zákon č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov) alebo na úseku ochrany prírody a krajiny alebo životného prostredia.

Dojednáva sa, že čl. 3 bod 3 VPP EZ sa mení nasledovne: Náklady na „bezodkladné preventívne opatrenia“ poisťovateľ nahradí za poisteného len vtedy, ak poistený informoval o ich prijatí poisťovateľa do piatich pracovných dní odo dňa prijatia „bezodkladných preventívnych opatrení“.

Odchylné od čl. 2, bod. 19.) VPP EZ sa dojednáva:

„Technické náklady“ sú náklady vynaložené poisteným v súvislosti s „environmentálnou škodou“ na

právne služby, znalecký posudok, havarijných komisárov, environmentálnych konzultantov alebo odborníkov po vopred danom písomnom súhlase poisťovateľa. Poisťovateľ nemôže takýto súhlas bezdôvodne odmietnuť dať.

Odchyľne od čl. 5 VPP EZ sa dojednáva:

Náhrada nákladov konania

Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho nahradil náklady konania v súvislosti so zodpovednosťou za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, na ktoré sa toto poistenie vzťahuje. **Náhrada nákladov konania** je náhrada trov občianskeho súdneho konania proti poistenému o náhrade škody spôsobenej poistenou činnosťou alebo výrobkom, za ktorú poistený zodpovedá a ktorú je poistený povinný uhradiť (znášať). **Škoda** znamená environmentálnu škodu alebo bezprostrednú hrozbu environmentálnej škody.

Poisťovateľ nahradí za poisteného aj poisteným účelne vynaložené náklady mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody vyplývajúcej zo zodpovednosti za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, pokiaľ toto prerokovanie bolo potrebné k zisteniu zodpovednosti za škodu poisteného alebo výšky nároku.

Náklady občianskeho súdneho konania proti poistenému v súvislosti so zodpovednosťou poisteného za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, ktoré v časti odmeny za zastupovanie poisteného presahujú odmenu za zastupovanie v Slovenskej republike určenej použitím základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta stanovenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi poisťovateľ nahradí len vtedy, pokiaľ sa k tomu písomne vopred zaviazal.

Odchyľne od čl. 6, ods. 1, písm. h) sa poistenie vzťahuje aj na škody pôsobené podzemnými skladovacími nádržami. Toto rozšírenie poistného krytia sa vzťahuje iba na škody v dôsledku náhleho úniku pri poruche, havárii a inom náhlom poškodení.

Odchyľne od čl. 6, ods. n) VPP-EZ sa poistenie vzťahuje aj na „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzkovania interných skládok s odpadmi, likvidácie alebo spaľovania odpadu.

Spoluúčasť: Poistenie sa dojednáva so spoluúčasťou poisteného vo výške 10%, min. 5 000,00 EUR pre jednu a každú „škodovú udalosť“

Ročné poistné:

29 500,00 EUR

Splatnosť poistného:

Poistné je splatné v ročných splátkach podľa vystaveného vyúčtovania. Poistník je povinný uhrádzať ročné poistné jednorázovo, a to do 30 dní od doručenia faktúry (výzvy na úhradu poistného) do sídla poisťníka. Poisťovateľ nemá nárok na preddavok na poistné. Úhrada poistného bude formou bezhotovostného platobného styku, bez zálohovej platby. Poistné sa považuje za uhradené dňom doručenia bezvýhradného pokynu poisťníka jeho peňažnému ústavu na odpísanie finančnej čiastky vo výške poistného z jeho účtu v prospech účtu hlavného poisťovateľa.

Bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Číslo účtu:

Konštantný symbol:

Variabilný symbol:

V zmysle zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov sú poisťovacie služby od DPH oslobodené. Z uvedeného dôvodu je sadzba DPH rovná 0 a výška DPH rovná 0,00 €.

Spolu-poistenie:

Poisťovňa Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group, a SIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu sa podieľajú na prijatom poistnom a v prípade vzniku poistnej udalosti na poistnom plnení do výšky svojich podielov nasledovne:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.:	35%
KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group	30%
ALLIANCE Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu	35%

Dojednáva sa, že poistné bude poistený uhrádzať na účet Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s. Taktiež poistné plnenie bude uhrádzané Allianz – Slovenskou poisťovňou, a.s.

Ostatné dojednania a podmienky spolupráce medzi poisťovňami Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.,

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. a AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu budú dojednané v osobitnej Zmluve o spolupistení.

Záverečné ustanovenia:

1. Túto poisťnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatok k zmluve musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine, v opačnom prípade sa má za to, že k uzatvoreniu dodatku k zmluve nedošlo.
2. Právne vzťahy sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky a spory z poistenia rozhodujú príslušné súdy Slovenskej republiky.
3. Poisťná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva musí byť podpísaná oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine, v opačnom prípade sa má za to, že k uzatvoreniu zmluvy nedošlo. Účinnosť zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Poistiteľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky (práva) vyplývajúce z poisťnej zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s tretou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto poisťnej zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu poistníka.
5. Prípadné odstúpenie od zmluvy a úhrada súvisiacich nákladov budú riešené v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
6. Rozsah poisťného krytia je definovaný v prílohe Opis predmetu zakázky (príloha č. 1), ktorého ustanovenia majú prednosť pred akýmkoľvek ustanoveniami a výlukami obsiahnutými v tejto poisťnej zmluve a v VPP EZ. Poisťovateľ zároveň vyhlasuje, že žiadne ustanovenia poisťnej zmluvy a VPP EZ nemôžu znížiť požadovaný rozsah poisťného krytia uvedeného v prílohe - Opis predmetu zakázky.
7. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v tejto poisťnej zmluve sú úplné a pravdivé a nezamiechal žiadnu skutočnosť pre uzavretie tejto poisťnej zmluvy podstatnú.
8. Poistník uzatvára poisťnú zmluvu vo vlastnom mene.
9. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenia tejto poisťnej zmluvy stanú neúčinnými, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
10. Odchylné od čl. 9, ods. 5, písm. a) VPP EZ, čl. 6, bod 6.2.1 Informácie o podmienkach uzavrenia poisťnej zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi sa dojednáva, že žiadna zo zmluvných strán nemôže vypovedať toto poistenie do dvoch mesiacov po uzavretí poisťnej zmluvy.
11. Táto poisťná zmluva sa uzatvára v súlade s podmienkami ustanovenými v zákone č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu.
12. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto poisťnej zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpísali.
13. Táto poisťná zmluva je vypracovaná v piatich vyhotoveniach, pričom každý zo spolupoisťovateľov obdrží jedno vyhotovenie a poistník obdrží dve vyhotovenia.
14. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou o podmienkach uzavretia poisťnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 4/2010 z 9. marca 2010 v zmysle čl. 37 ods. 3 zákona č. 8/2008 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa na adrese:
15. Poisťovateľ na základe tejto poisťnej zmluvy neposkytne žiadne poisťné plnenie pokiaľ by takýmto poisťným plnením došlo k porušeniu akejkoľvek uplatniteľnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie, vyplývajúcej z práva alebo predpisov Organizácie spojených národov a/alebo Európskej únie/Európskeho hospodárskeho priestoru a/alebo by došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.
16. Táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, pričom poistník je povinný oznámiť poisťovateľovi tento dátum najneskôr do 10 dní od jej zverejnenia na webe, na e-mailovú adresu poisťovateľa:

Prílohy: - Príloha č. 1 Opis predmetu zakázky
- Príloha č. 2 VPP – EZ;
Prílohy 1-2 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poisťnej zmluvy

Vyhlasenie poistníka: Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa

podpis a pečiatka poistníka

Národná poisťovníčná spoločnosť, a.s.

Ing. Milan Gašpar **Ing. Daniel Mako**
predseda predstavenstva člen predstavenstva
a generálny riaditeľ

podpis a pečiatka riadneho spolupoisťovateľa

Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.

Branislav Martinka **Ing. Daniel Ďuračka**
Riadiťel' odboru firmných vedúci referátu Underwriting
klientov - Západ
na základe splnomocnenia na základe splnomocnenia

podpis a pečiatka 2. spolupoisťovateľa

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group

Mgr. Branislav Bizik
riadiťel' agentúry pre maklérov
na základe splnomocnenia

podpis a pečiatka 1. spolupoisťovateľa

AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu

Ing. Boris Kostov
Vedúci organizačnej zložky

Vyúčtovanie k poisťnej zmluve č. 411 017 425

Poistník: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
Mlynské Nivy 45, SK -821 09 Bratislava
IČO: 35 919 001
IČDPH: 2021937775
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B.

Poistné obdobie: 1 rok

Ročné poisťné: 29 500,00 EUR

Ročné poisťné:	29 500,00 EUR
-----------------------	----------------------

Poisťné je splatné do 30 dní od doručenia výzvy na úhradu poisťného do sídla poisťníka.

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Číslo účtu:

Konštantný symbol:

Variabilný symbol:

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poisťník je povinný uhradiť prvú splátku poisťného alebo jednorázové poisťné celé prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii, v opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď.).

V Bratislave dňa

podpis a pečiatka poisťníka
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Ing. Milan Č. doš Ing. Daniel Mako
predseda predstavenstva člen predstavenstva
a generálny riaditeľ

podpis a pečiatka hlavného spolupoisťovateľa
Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.
Branislav Martinka Ing. Danie Ďuračka
Riaditeľ odboru firmných vedúci referátu
klientov Underwriting - Západ

POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ENVIRONMENTÁLNU ŠKODU

Všeobecné poisťné podmienky

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Tieto všeobecné poisťné podmienky (ďalej len „VPP-EZ“) sa vzťahujú na poistenie zodpovednosti za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, ak poistený za „škodu“ zodpovedá (ďalej len „poistenie“).
2. Pre toto poistenie platia všeobecne záväzné právne predpisy najmä „všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“, tieto VPP-EZ a príslušné zmluvné dojednania, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poisťnej zmluvy.
3. Pre účely tohto poistenia je poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. Poistníkom je osoba, ktorá s poisťovateľom uzavrela poisťnú zmluvu. Poisteným je v poisťnej zmluve uvedená fyzická alebo právnická osoba.
4. Ostatné slová a slovné spojenia, ktoré sú v texte VPP-EZ uvedené v úvodzovkách majú svoj osobitý význam definovaný v Článku 2 Výklad pojmov.

Článok 2 Výklad pojmov

Pre účely tohto poistenia:

1. „**Bezodkladné preventívne opatrenia**“ sú opatrenia v rámci ktorých sa účelne vynakladajú náklady, iné ako náklady na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného, ak tieto opatrenia boli prijaté a vykonané poisteným alebo v jeho mene na odvrátenie „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ a ktorých účelom je „environmentálnej škode“ predísť alebo ju minimalizovať.
2. „**Bezprostredná hrozba environmentálnej škody**“ je dostatočná pravdepodobnosť, že v blízkej budúcnosti môže dôjsť k „environmentálnej škode“.
3. „**Doplňková náprava**“ sú dodatočne uskutočnené opatrenia k „primárnej náprave“ v prípade, že nebolo možné dosiahnuť obnovenie poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo takmer „základného stavu“.
4. „**Environmentálna škoda**“ znamená poškodenie životného prostredia (vrátane chránených druhov a chránených biotopov), ktoré je chránené „všeobecne záväznými environmentálnymi právnymi predpismi“. Environmentálna škoda musí byť neočakávaná, nepredvídateľná alebo náhodná.
5. „**Kompenzačná náprava**“ sú opatrenia, ktorými sa majú kompenzovať dočasné straty na „prírodných zdrojoch“, ktoré nastali odo dňa vzniku „environmentálnej škody“ až do úplného obnovenia poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo takmer „základného stavu“.
6. „**Miesto prevádzky**“ znamená akúkoľvek nehnuteľnosť (pozemok alebo stavbu spojenú so zemou pevným základom), ktorá je v súčasnosti alebo bola v minulosti vlastnená alebo prenajatá poisteným inému alebo ktorú poistený užíva (užíval) pre účely výkonu „poistennej činnosti“.
7. „**Náhrada nákladov konania**“ je náhrada trov občianskeho súdneho konania proti poistenému o náhrade „škody“ spôsobenej „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, za ktorú poistený zodpovedá a ktorú je poistený povinný uhradiť (znášať).
8. „**Nápravné opatrenia**“ sú opatrenia na šetrenie, odstránenie, nápravu alebo monitorovanie „environmentálnej škody“ poisteným alebo príslušnými úradmi, ktorých účelom je obnova, regenerácia alebo nahradenie poškodených alebo zničených „prírodných zdrojov“. „Nápravné opatrenia“ zahŕňajú „zmierňujúce opatrenia“, „primárnu nápravu“, „doplňkovú nápravu“ alebo „kompenzačnú nápravu“.
9. „**Poistená činnosť**“ je pracovná činnosť uvedená v poisťnej zmluve, ktorú poistený vykonáva na základe oprávnenia udeleného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v „mieste prevádzky“ alebo mimo „miesta prevádzky“ poisteného slúžiacej na výkon „poistennej činnosti“.
10. „**Poistené náklady**“ sú náklady na „nápravné opatrenia“ a/alebo „bezodkladné preventívne opatrenia“ a „technické náklady“.
11. „**Primárna náprava**“ sú opatrenia, ktorými sa dosiahne obnovenie poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo do takmer „základného stavu“.
12. „**Prírodné zdroje**“ sú chránené druhy, chránené biotopy, voda a pôda.
13. „**Prvé zistenie**“ znamená prvé overiteľné oznámenie o „environmentálnej škode“ alebo o „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ zodpovednej osobe poisteného alebo prvé overiteľné zistenie „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ poisteným (podľa toho čo nastane skôr).
14. „**Sublimit**“ je časť poisťnej sumy dohodnutej v poisťnej zmluve ako maximálna výška náhrady, ktorú poisťovateľ vyplatí za „škodu“, na ktorú sa sublimit podľa poisťnej zmluvy vzťahuje. „Sublimit“ nezvyšuje poisťnú sumu.
15. „**Škoda**“ znamená „environmentálnu škodu“ alebo „bezprostrednú hrozbu environmentálnej škody“. Škoda znamená aj „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ak je to v poisťnej zmluve výslovne uvedené.
16. „**Škoda na zdraví**“ je akákoľvek majetková alebo nemajetková ujma spôsobená poškodením zdravia alebo smrťou fyzickej osoby vrátane ušlého zisku.

17. „**Škoda na veci**“ je fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane inej s tým súvisiacej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú hmotnú vec.
18. „**Škodová udalosť**“ je udalosť, vrátane dlhodobého alebo opakujúceho sa pôsobenia vplyvov rovnakého alebo podobného pôvodu, počas ktorých dochádza ku vzniku „škody“, a ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poisťné plnenie poisťovateľa.
19. „**Technické náklady**“ sú náklady vynaložené poisteným v súvislosti s „environmentálnou škodou“ na právne služby, havarijných komisárov, environmentálnych konzultantov alebo odborníkov po vopred danom písomnom súhlase poisťovateľa.
20. „**Únik znečisťujúcich látok**“ znamená vypustenie, rozptýlenie, únik akýchkoľvek nebezpečných alebo znečistenie spôsobujúcich pevných, kvapalných alebo plyných látok, emisií, tepelné účinky vrátane dymu, výparov, sadze, popolčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslia aj materiály určené na recykláciu.
21. „**Uplatnenie nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci**“ je akákoľvek písomná požiadavka, návrh na začatie súdneho konania, arbitrážne konanie alebo akékoľvek správne či iné úradné konanie voči poistenému týkajúce sa „škodovej udalosti“.
22. „**Vedomá nedbanlivosť**“ je také konanie alebo opomenutie o ktorom poistený vedel, že ním môže „škodu“ spôsobiť, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že ju nespôsobí.
23. „**Všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy**“ sú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd týkajúce sa „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ (zákon o prevencii a náprave environmentálnych škôd) alebo na úseku ochrany prírody a krajiny alebo životného prostredia.
24. „**Výrobok**“ je:
 - a) akákoľvek vec vyťažaná, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
 - b) elektrina, plyn, teplo určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
 - c) práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.
 - d) „**Základný stav**“ je stav „prírodného zdroja“ v čase, kedy „environmentálna škoda, vznikla“.
25. „**Zmierňujúce opatrenia**“ sú opatrenia prijaté poisteným okamžite po vzniku „environmentálnej škody“ s cieľom obmedziť alebo predísť ďalším „environmentálnym škodám“.
26. „**Životné prostredie**“ je voda, pôda, ovzdušie, geologický podklad, rastlinstvo a živočíšstvo (s výnimkou človeka).

Článok 3 Rozsah poistenia environmentálna škoda

1. **Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ v „mieste prevádzky“.** Ak je to v poisťnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniaми poisťnej zmluvy „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného uvedených v poisťnej zmluve, ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla v „mieste prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „**prvé zistenie**“ nastalo počas doby trvania poistenia.
2. **Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ mimo „miesta prevádzky“.** Ak je to v poisťnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniaми poisťnej zmluvy „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného uvedených v poisťnej zmluve, ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla mimo „miesta prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „**prvé zistenie**“ nastalo počas doby trvania poistenia.
3. Náklady na „bezodkladné preventívne opatrenia“ poisťovateľ nahradí za poisteného len vtedy, ak poistený informoval o ich prijatí poisťovateľa počas

prvého nasledujúceho pracovného dňa odo dňa prijatia „bezodkladných preventívnych opatrení“.

4. „Technické náklady“ poisťovateľ nahradí za poisteného len vtedy, ak ich vynaloženie poistenému vopred písomne schválil.
5. Poistenie sa vzťahuje na „environmentálnu škodu“, ktorá nastala na území uvedenom v poisťovej zmluve v časti územná platnosť.
6. Poisťovateľ nie je povinný plniť, pokiaľ poistený je podľa „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ oprávnený požiadať príslušný orgán štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd o vydanie rozhodnutia o tom, že poistený nie je povinný znášať náklady alebo časť nákladov na „bezodkladné preventívne opatrenia“ alebo „nápravné opatrenia“, a to až do právoplatnosti takéhoto rozhodnutia.

Článok 4 Rozsah poistenia škoda na zdraví, škoda na veci

1. **Zodpovednosť za „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“.** Ak je to v poisťovej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniaми poisťovej zmluvy neočakávanú, nepredvídateľnú alebo náhodnú „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ uvedenou v poisťovej zmluve, ak poistený za „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“ zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Poisťovateľovi vzniká povinnosť nahradiť „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ak „**škodová udalosť**“ vznikla počas doby trvania poistenia a zároveň došlo k **uplatneniu nároku** na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci“ voči poistenému prvýkrát počas doby trvania poistenia.
2. Poistenie sa vzťahuje na „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ktorá nastala na území uvedenom v poisťovej zmluve v časti územná platnosť.

Článok 5 Náhrada nákladov konania

Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho „nahradil náklady konania“ v súvislosti so zodpovednosťou za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ na ktoré sa toto poistenie vzťahuje.

Poisťovateľ nahradí za poisteného aj poisteným účelne vynaložené náklady mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu „škody“ vyplývajúcej zo zodpovednosti za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, pokiaľ toto prerokovanie bolo potrebné k zisteniu zodpovednosti za „škodu“ poisteného alebo výšky nároku.

Náklady občianskeho súdneho konania proti poistenému v súvislosti so zodpovednosťou poisteného za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, ktoré v časti odmeny za zastupovanie poisteného presahujú odmenu za zastupovanie v Slovenskej republike určenej použitím základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta stanovenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi poisťovateľ nahradí len vtedy, pokiaľ sa k tomu písomne vopred zaviazal.

Súčet náhrad „škôd“, „poistených nákladov“, „náhrad nákladov konania“ a nákladov mimosúdneho prerokovania nárokov nesmie z jednej „škodovej udalosti“ presiahnuť poisťnú sumu alebo „sublimitu“ uvedený v poisťovej zmluve. Poisťovateľ si vyhradzuje právo vyšetriť, preskúmať a mimosúdne vyrovnáť akýkoľvek nárok podľa vlastného uváženia.

Článok 6 Výluky z poistenia

1. Poistenie sa nevzťahuje na:
 - a) „škodu“ spôsobenú úmyselne alebo v dôsledku „vedomej nebanlivosti“ poisteného alebo iných osôb konajúcich v mene poisteného,
 - b) „environmentálnu škodu“ o ktorej poistený vedel alebo vedel o skutočnostiach pred dojednaním poistenia, ktoré by viedli ku vzniku „environmentálnej škody“,
 - c) „škodu“, k náhrade ktorej sa poistený zaviazal nad rámec stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi a bez súhlasu poisťovateľa,
 - d) „škodu na zdraví“ zamestnanca poisteného alebo akejkoľvek osoby vykonávajúcej pracovnú činnosť pre poisteného alebo ním poverenú osobu vrátane pracovných úrazov a chorôb z povolania,
 - e) „škodu“ na stavbe spojenej so zemou pevným základom, ktorú poistený alebo ním poverená osoba užíva, obýva alebo má v nájme,
 - f) „škodu“ na hnutelnej veci, ktorá bola poistenému alebo ním poverenej osobe zverená, zapožičaná, ďalej veci, ktorú poistený alebo ním poverená osoba prevzala alebo ju používa,
 - g) „škodu na zdraví“ spôsobenú formaldehydom, kremikom, perzistentnými organickými látkami, metyltercbutyléterom, olovom alebo ortuťou,
 - h) „škodu“ spôsobenú podzemnými skladovacími nádržami,
 - i) „environmentálnu škodu“, ktorá vznikla alebo existuje pred dňom začiatku doby trvania poistenia,
 - j) „environmentálnu škodu“, ktorá vznikla v „mieste prevádzky“ poisteného v dôsledku odpadových vôd (kanalizácie) poisteného,

- k) náklady na „nápravné opatrenia“, „technické náklady“, „náhradu nákladov konania“ v súvislosti s „environmentálnou škodou“, ktorá nastala pod, na, alebo v „mieste prevádzky“ poisteného, pokiaľ to nie je v poisťovej zmluve výslovne dojednané,
 - l) náklady, ktoré boli vynaložené na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného,
 - m) náklady na výmenu alebo stiahnutie poisteného „výrobku“ z obehu,
 - n) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky skládok s odpadmi, likvidácie alebo spaľovania odpadu,
 - o) „škodu“ spôsobenú genetickou zmenou organizmu alebo používaním geneticky modifikovaných organizmov,
 - p) „škodu“ spôsobenú azbestom alebo látkami obsahujúcimi azbest,
 - q) „škodu“ spôsobenú geologickým prieskumom alebo ťažbou ropy, plynu,
 - r) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek motorového vozidla, ktoré je predmetom povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu,
 - s) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek plavidla (riečného alebo námorného) alebo lietadla,
 - t) „škodu“ spôsobenú leteckými súčiastkami,
 - u) „škodu“ spôsobenú zmenou využívania pôdy,
 - v) peniaze vyplývajúce z povinnosti poisteného nahradit poplatky, pokuty, penále, peňažné tresty a to na základe občianskoprávných, trestnoprávných, obchodnoprávných predpisov, predpisov správneho práva vrátane „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ alebo na základe zmluvného vzťahu.
2. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na „škodu“:
 - a) spôsobenú vojnovou, vojnovým stavom, vojnovými udalosťami, vzburou, povstaním, štrajkom, výlukou, občianskou vojnou, revolúciou, pracovnými nepokojmi, rabovaním, sabotážou, výnimočným stavom, konfiškáciou, zásahom štátnej alebo úradnej moci alebo akýmkoľvek iným činom, ktorý súvisí s vyššie uvedenými bez ohľadu na to, či vojna bola vyhlásená alebo nie,
 - b) akýmkoľvek teroristickým činom; vylúčená je taktiež „škoda“ spôsobená pri vykonávaní opatrení na kontrolu, prevenciu, potlačenie alebo sa inak vzťahujúca k teroristickému činu; pre účely tohto poistenia teroristický čin znamená čin zahrnujúci, ale nie obmedzený na použitie sily alebo násillia a/alebo jeho hrozby osobou, alebo skupinou osôb, konajúcich samostatne alebo v mene alebo v spojení s akoukoľvek organizáciou alebo vládou, vykonaný z politických, náboženských, ideologických alebo iných podobných pohnútok, s úmyslom ovplyvniť vládu a/alebo zastrašiť obyvateľstvo alebo jeho časť,
 - c) priamo alebo nepriamo súvisiacu s jadrovou energiou, vyplývajúcu z jadrovej energie, spôsobenú alebo vzniknutú jadrovou energiou alebo jadrovým žiarením akéhokoľvek druhu, rádioaktivitou, výbuchom akejkoľvek vojenskej zbrane, použitím zbrane hromadného ničenia, spôsobenú vplyvom akéhokoľvek žiarenia,
 - d) spôsobenú vyššou mocou (vis maior) (napr. povodeň, zemetrasenie, úder blesku, vichrica, zosuv pôdy, vulkanický výbuch.)
 3. V poisťovej zmluve je možné dohodnúť aj iné špecifické výluky.

Článok 7 Plnenie poisťovateľa, limit plnenia

1. Poisťovateľ nahradí za poisteného „škodu“ z jednej „škodovej udalosti“ maximálne do výšky poisťovej sumy alebo „sublimitu“ dojednaných v poisťovej zmluve a to bez ohľadu na počet poistených osôb, poškodených osôb, uplatnených nárokov alebo súdnych konaní.
2. Všetky „škody“, ktoré vzniknú z jednej a tej istej „škodovej udalosti“ počas jedného poisťového obdobia alebo niekoľkých poisťových období sa budú vzťahovať k poisťovému obdobiu, kedy bola prvá „škoda“ zistená resp. kedy bol „uplatnený nárok na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci“ prvýkrát.
3. Poisťná suma je v poisťovej zmluve uvedený maximálny limit poisťového plnenia poisťovateľa počas jedného poisťového obdobia.

Článok 8 Spoluúčast'

Poistený sa podieľa na poisťovom plnení z každej „škodovej udalosti“ pevne stanovenou sumou alebo percentom alebo kombináciou pevne stanovenej sumy a percenta uvedenom v poisťovej zmluve. Poisťovateľ zníži každé plnenie o dohodnutú výšku spoluúčasti.

Článok 9 Vznik a zánik poistenia

1. Čas, na ktorý bolo poistenie dojednané, je poisťná doba. Časť poisťovej doby dohodnutej v poisťovej zmluve, za ktorú sa platí poisťné, je poisťné obdobie. Pri krátkodobých poisteniach (poisťná doba kratšia ako jeden rok) sú poisťná doba a poisťné obdobie totožné.
2. Poistenie sa dojednáva na dobu určitú alebo neurčitú.
3. Poistenie vzniká prvým dňom nasledujúcim (od 00:00 hod.) po dni uzatvorenia poisťovej zmluvy, pokiaľ nie je v poisťovej zmluve dohodnuté inak.
4. Poistenie zanikne pre neplatenie poisťného:

- a) ak poisťné za prvé poisťné obdobie alebo jednorazové poisťné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti,
 - b) ak poisťné za ďalšie poisťné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poisťné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poisťenie zanikne, ak nebude zaplatené.
- Poisťenie zanikne pre neplatenie aj v prípade, ak bola zaplatená len časť poisťného.
5. Poisťenie zanikne výpoveďou:
 - a) jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poisťnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná, jej uplynutím poisťenie zanikne,
 - b) ku koncu poisťného obdobia. Výpoveď sa musí dať aspoň 6 týždňov pred jeho uplynutím,
 - c) jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poisťného plnenia alebo jeho zamietnutia. Výpovedná lehota je osemdenná, jej uplynutím poisťenie zanikne.
 6. Poisťenie zanikne aj:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bolo dojednané (poisťenie dojednané na dobu určitú),
 - b) zánikom poisťného,
 - c) zánikom oprávnenia poisťného na vykonávanie „poisťenej činnosti“.
 7. Ďalšie dôvody zániku poisťenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

Článok 10 Poisťné

1. Poisťné uhrádza poisťník za poisťné obdobie v termínoch splatnosti dohodnutých v poisťnej zmluve. Poisťné je jednorazové alebo bežné.
2. Jednorazové poisťné je poisťné za celú dobu, na ktorú bolo poisťenie dojednané.
3. Bežné poisťné je poisťné za dohodnuté poisťné obdobie.
4. Poisťné sa stanovuje pevnou finančnou sumou alebo sadzbou z premennej hodnoty.
5. V poisťnej zmluve je možné dohodnúť, že poisťník uhradí poisťné za poisťné obdobie v splátkach. Pri dojednaní polročného alebo štvrtročného platenia splátok poisťného sa účtuje k ročnému poisťnému prírážka, a to 3 % z ročného poisťného za platenie v polročných splátkach a 5 % z ročného poisťného za platenie v štvrtročných splátkach.
6. Ak bolo dohodnuté platenie poisťného v splátkach platí, že nezaplatením jednej splátky poisťného sa dňom nasledujúcim po dni jej splatnosti stáva splatným poisťné za celé poisťné obdobie a poisťník je povinný zaplatiť poisťné za celé poisťné obdobie poisťovateľovi aj bez vyzvania. Poisťovateľ má nárok na úrok z omeškania za každý deň omeškania.
7. Ak je poisťné stanovené sadzbou z premennej hodnoty, je poisťník povinný najneskôr do jedného mesiaca po uplynutí poisťného obdobia oznámiť poisťovateľovi skutočnú výšku hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie výšky takéhoto poisťného.
8. Doplatok k poisťnému podľa ods. 7 tohto článku je splatný do jedného mesiaca od oznámenia jeho výšky poisťníkom; prípadný preplatok poisťovateľ vráti do jedného mesiaca po oznámení premennej hodnoty rozhodujúcej pre skutočnú výšku poisťného. V prípade, že bolo v poisťnej zmluve dojednané minimálne poisťné poisťovateľ vráti prípadný preplatok na poisťnom iba v časti, v ktorej preplatok presahuje minimálne poisťné.

Článok 11 Povinnosti poisťníka, poisťného, poisťovateľa

1. Poisťený je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy najmä „všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“, tieto VPP-EZ, zmluvné dojednania a povinnosti vyplývajúce mu z poisťnej zmluvy.
2. Poisťník je povinný pravdivo a úplne odpovedať na všetky písomné otázky poisťovateľa pri dojednávaní poisťenia. To isté platí i v prípade zmeny poisťenia. Uvedenú povinnosť má aj poisťený.
3. Poisťník alebo poisťený je ďalej povinný:
 - a) bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poisťovateľovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zvýšenie rizika vyplývajúce z činnosti poisťného ako i všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré poisťník alebo poisťený oznámil pri dojednávaní poisťenia,
 - b) poisťovateľovi kedykoľvek predložiť alebo umožniť nahliadnúť do akýchkoľvek účtovných a iných dokladov, pokiaľ je to nutné k zisteniu alebo prevereniu údajov rozhodujúcich pre stanovenie poisťného alebo pre posúdenie rizika,
 - c) uhradiť riadne a včas poisťné v zmysle poisťnej zmluvy,
 - d) odstrániť každú skutočnosť, o ktorej sa dozvie a ktorá by mohla mať vplyv na vznik „škody“ alebo prijať také preventívne opatrenia, aké je možné rozumne požadovať, aby sa vzniknutá „škoda“ ďalej nezáväčšovala,
 - e) postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa a dbať, aby „škoda“ nenastala,
 - f) oznámiť poisťovateľovi skutočnosť, že má dojednané ďalšie poisťenie toho istého rizika u iného poisťovateľa (názov a sídlo) a výšku dojednanej poisťnej sumy,
 - g) dodržiavať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu rizika, ku ktorým ho zaväzuje poisťná zmluva.
4. Ak nastane „škodová udalosť“, poisťený je povinný:

- a) urobiť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov „škody“, vyžiadať si k tomu pokyny poisťovateľa a postupovať v súlade s nimi,
 - b) ihneď, najneskôr do ôsmich dní odkedy sa dozvedel o „škodovej udalosti“, poisťovateľovi písomne oznámiť túto skutočnosť,
 - c) oznámiť bezodkladne vznik „environmentálnej škody“ príslušnému orgánu (obvodnému úradu životného prostredia alebo Slovenskej inšpekcii životného prostredia),
 - d) v prípade „bezprostrednej hrozby“ „environmentálnej škody“, počas prvého nasledujúceho pracovného dňa odo dňa prijatia „bezodkladných preventívnych opatrení“ oznámiť túto skutočnosť písomne poisťovateľovi,
 - e) požiadať poisťovateľa o písomný súhlas s vynaložením „technických nákladov“,
 - f) poskytnúť poisťovateľovi súčinnosť pri vyšetrovaní „škody“, alebo v súdnom konaní, bez vyzvania mu oznamovať všetky skutočnosti týkajúce sa nároku na náhradu „škody“, pravdivo a v stanovenej lehote odpovedať na jeho otázky,
 - g) bezodkladne požiadať príslušný orgán štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd o vydanie rozhodnutia o tom, že poisťený nie je povinný znášať náklady alebo časť nákladov na „bezodkladné preventívne opatrenia“ alebo „nápravné opatrenia“, pokiaľ poisťený je podľa „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ na to oprávnený (napr. ak „škoda“ bola spôsobená treťou osobou),
 - h) neuspokojovať a neuznávať ani čiastočne uplatnené nároky na náhradu „škody“, nesmie uznať zodpovednosť za „škodu“ alebo uzavrieť dohodu o vyrovnaní alebo súdny zmier, pokiaľ k tomu nedostane od poisťovateľa vopred písomný súhlas,
 - i) poisťovateľovi bezodkladne oznámiť po tom, ako sa dozvie, že je voči nemu súdne alebo mimosúdne uplatňovaný nárok na náhradu „škody“ alebo že je proti nemu v súvislosti so zodpovednosťou za „škodu“ vedené prípravné alebo trestné konanie a predložiť mu všetky s tým súvisiace písomné materiály,
 - j) prenechať poisťovateľovi menovanie právneho zástupcu a vedenie súdneho konania vo všetkých prípadoch, kde náklady znáša poisťovateľ,
 - k) odovzdať poisťovateľovi všetky doklady potrebné k uplatneniu práva prechádzajúceho z poisťného na poisťovateľa v súlade s článkom 12 týchto VPP-EZ.
5. V prípade porušenia alebo nedodržania povinností stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi, týmito VPP-EZ, zmluvnými dojednaniaми alebo dohodnutými v poisťnej zmluve, poisťený je povinný spätne uhradiť poisťovateľovi sumu primeranú tomu, aký vplyv malo jeho porušenie na rozsah povinnosti poisťovateľa poskytnúť poisťné plnenie. Uvedenú povinnosť má v prípade porušenia svojich povinností aj poisťník.
 6. Ak poisťený spôsobí zvýšenie nákladov poisťovateľa tým, že je potrebné rozhodujúce skutočnosti zisťovať opätovne, poisťovateľ má právo požadovať od poisťného náhradu v plnej výške týchto zvýšených nákladov a poisťený je povinný ich uhradiť.
 7. Poisťovateľ je povinný po oznámení nároku na náhradu „škody“ bez zbytočného odkladu začať šetrenie potrebné na zistenie rozsahu jeho povinností plniť.

Článok 12 Prechod práv

Pokiaľ poisťovateľ nahradil za poisťného „škodu“, prechádza na neho právo poisťného na náhradu „škody“ alebo iné obdobné právo, ktoré poisťnému v súvislosti s jeho zodpovednosťou za „škodu“ vzniklo proti inému.

Článok 13 Príslušnosť súdov

Pre súdne spory z tejto poisťnej zmluvy sú príslušné výhradne sudy Slovenskej republiky.

Článok 14 Doručovanie písomnosti

Poisťník je povinný písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poisťníka alebo poisťného. Písomnosť poisťovateľa určená poisťníkovi alebo poisťnému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenu dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenu v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nezodvedel. Písomnosť sa považuje za doručenu dňom, keď bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručiteľná z dôvodu zmeny adresy, ktorú poisťník alebo poisťený neoznámil alebo z dôvodu oznámenia nesprávnej adresy.

Článok 15 Záverečné ustanovenia

1. Od ustanovení týchto VPP-EZ je možné sa v poisťnej zmluve odchýliť.
2. VPP-EZ nadobúdajú účinnosť **15.04. 2008**.



NÁRODNÁ DIAĽNIČNÁ SPOLOČNOSŤ

Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava

B.1 Opis predmetu zákazky

Predmet poistenia:

Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu v zmysle ustanovenia § 13 zákona č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd.

I. Rozsah poistného krytia.

Z poistenia zodpovednosti za environmentálnu škodu má poistený právo, aby poisťovateľ za neho v rozsahu a za podmienok stanovených poistnou zmluvou, nahradil:

a) **environmentálnu škodu** spôsobenú skutočným alebo hroziacim únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s **poistenou činnosťou** alebo **výrobkom** poisteného,

b) náklady vyplývajúce z **bezprostrednej hrozby environmentálnej škody** spôsobenej skutočným alebo hroziacim únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s **poistenou činnosťou** alebo **výrobkom** poisteného,

ak poistený za environmentálnu škodu zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov alebo ak je povinný v zmysle všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov poistené **náklady** pri environmentálnej škode alebo bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody znášať. Všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy sú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd týkajúce sa environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby environmentálnej škody (Zákon č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov) alebo na úseku ochrany prírody a krajiny alebo životného prostredia.

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť environmentálnu škodu a poistené náklady, ktoré boli vynaložené v dôsledku environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby environmentálnej škody, ktorá vznikla:

- **v mieste prevádzky** poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej prvé zistenie nastalo počas doby trvania poistenia,
- **mimo miesta prevádzky** poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej prvé zistenie nastalo počas doby trvania poistenia.

Miestom prevádzky sa rozumie akákoľvek nehnuteľnosť (pozemok alebo stavba spojená so zemou pevným základom), ktorá je v súčasnosti alebo bola v minulosti vlastnená poisteným, prenájatá poisteným inému alebo ktorú poistený užíva (užíval) pre účely výkonu poistenej činnosti.

Prvým zistením sa rozumie prvé overiteľné oznámenie o environmentálnej škode alebo o bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody zodpovednej osobe poisteného alebo prvé overiteľné

zistenie environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby environmentálnej škody poisteným (podľa toho čo nastane skôr).

1. **Environmentálna škoda** znamená poškodenie životného prostredia (vrátane chránených druhov a chránených biotopov), ktoré je chránené všeobecne záväznými environmentálnymi právnymi predpismi. Environmentálna škoda musí byť neočakávaná, nepredvídateľná alebo náhodná. Životným prostredím sa rozumie voda, pôda, ovzdušie, geologický podklad, rastlinstvo a živočíšstvo (s výnimkou človeka).
2. **Poistené náklady** sú náklady kryté týmto poistením a pre účely tohto poistenia sa nimi rozumejú:
 - nápravné opatrenia a/alebo
 - bezodkladné preventívne opatrenia a/alebo
 - technické náklady.

Nápravné opatrenia sú opatrenia na šetrenie, odstránenie, nápravu alebo monitorovanie environmentálnej škody poisteným alebo príslušnými úradmi, ktorých účelom je obnova, regenerácia alebo nahradenie poškodených alebo zničených prírodných zdrojov. **Prírodné zdroje** sú chránené druhy, chránené biotopy, voda a pôda. Nápravné opatrenia zahŕňajú:

- a) **Zmierňujúce opatrenia** sú opatrenia prijaté poisteným okamžite po vzniku environmentálnej škody s cieľom obmedziť alebo predísť ďalším environmentálnym škodám,
- b) **Primárna náprava** sú opatrenia, ktorými sa dosiahne obnovenie poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo do takmer základného stavu,
- c) **Doplňková náprava** sú dodatočne uskutočnené opatrenia k primárnej náprave v prípade, že nebolo možné dosiahnuť obnovenie poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo takmer základného stavu,
- d) **Kompenzačná náprava** sú opatrenia, ktorými sa majú kompenzovať dočasné straty na prírodných zdrojoch, ktoré nastali odo dňa vzniku environmentálnej škody až do úplného obnovenia poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo takmer základného stavu.

Základný stav je stav prírodného zdroja v čase, kedy environmentálna škoda vznikla.

Bezodkladné preventívne opatrenia sú opatrenia v rámci ktorých sa účelne vynakladajú náklady, iné ako náklady na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného, ak tieto opatrenia boli prijaté a vykonané poisteným alebo v jeho mene na odvrátenie bezprostrednej hrozby environmentálnej škody a ktorých účelom je environmentálnej škode predísť alebo ju minimalizovať. **Bezprostredná hrozba environmentálnej škody** je dostatočná pravdepodobnosť, že v blízkej budúcnosti môže dôjsť k environmentálnej škode.

Náklady na bezodkladné preventívne opatrenia poisťovateľ nahradí za poisteného vtedy, ak poistený informoval o ich prijatí poisťovateľa do piatich pracovných dní odo dňa prijatia bezodkladných preventívnych opatrení.

Technické náklady sú náklady vynaložené poisteným v súvislosti s environmentálnou škodou na právne služby, znalecký posudok, havarijných komisárov, environmentálnych konzultantov alebo odborníkov po vopred danom písomnom súhlase poisťovateľa. Poisťovateľ nemôže takýto súhlas bezdôvodne odmietnuť dať.

Výrobok je:

- akákoľvek vec vyťažená, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
- elektrina, plyn, teplo určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
- práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.

Únikom znečisťujúcich látok sa rozumie vypustenie, rozptýlenie, únik akýchkoľvek nebezpečných alebo znečistenie spôsobujúcich pevných, kvapalných alebo plynných látok, emisií, tepelné účinky vrátane dymu, výparov, sadze, popolčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslia aj materiály určené na recykláciu.

Územná platnosť: poistenie sa vzťahuje na environmentálnu škodu, ktorá nastala na území definovanom v poistnej zmluve.

Škodová udalosť je udalosť, vrátane dlhodobého alebo opakujúceho sa pôsobenia vplyvov rovnakého alebo podobného pôvodu, počas ktorých dochádza ku vzniku škody, a ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie poisťovateľa.

Škoda spôsobená podzemnými skladovacími nádržami

Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na škody spôsobené podzemnými skladovacími nádržami. Toto rozšírenie poistného krytia sa vzťahuje iba na škody v dôsledku náhleho úniku pri poruche, havárii a inom náhlom poškodení.

Škoda spôsobená alebo vyplývajúca z vlastníctva, správy, prevádzkovania skládky odpadu

Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje na škodu spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzkovania interných skládok s odpadmi, likvidácie alebo spaľovania odpadu.

3. Náhrada nákladov konania

Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho nahradil náklady konania v súvislosti so zodpovednosťou za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, na ktoré sa toto poistenie vzťahuje. **Náhrada nákladov konania** je náhrada trov občianskeho súdneho konania proti poistenému o náhrade škody spôsobenej poistenou činnosťou alebo výrobkom, za ktorú poistený zodpovedá a ktorú je poistený povinný uhradiť (znášať). **Škoda** znamená environmentálnu škodu alebo bezprostrednú hrozbu environmentálnej škody.

Poistovateľ nahradí za poisteného aj poisteným účelne vynaložené náklady mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody vyplývajúcej zo zodpovednosti za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, pokiaľ toto prerokovanie bolo potrebné k zisteniu zodpovednosti za škodu poisteného alebo výšky nároku.

Náklady občianskeho súdneho konania proti poistenému v súvislosti so zodpovednosťou poisteného za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, ktoré v časti odmeny za zastupovanie poisteného presahujú odmenu za zastupovanie v Slovenskej republike určenej použitím základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta stanovenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi poisťovateľ nahradí len vtedy, pokiaľ sa k tomu písomne vopred zaviazal.

4. Škoda na zdraví a na veci

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť za poisteného neočakávanú, nepredvídateľnú alebo náhodnú škodu na zdraví alebo škodu na veci spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou uvedenou v poistnej zmluve, ak poistený za škodu na zdraví alebo škodu na veci zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť škodu na zdraví a/alebo škodu na veci, ak škodová udalosť vznikla počas doby trvania poistenia a zároveň došlo k uplatneniu nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci voči poistenému prvýkrát počas doby trvania poistenia.

Škoda na zdraví je akákoľvek majetková alebo nemajetková ujma spôsobená poškodením zdravia alebo smrťou fyzickej osoby vrátane ušlého zisku.

Škoda na veci je fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane inej s tým súvisiacej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú hmotnú vec.

Uplatnenie nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci je akákoľvek písomná požiadavka, návrh na začatie súdneho konania, arbitrážne konanie alebo akékoľvek správne či iné úradné konanie voči poistenému týkajúce sa škodovej udalosti.

I. Poistená činnosť: všetky činnosti v zmysle výpisu z Obchodného registra poisteného platného ku dňu platnosti poistnej zmluvy

II. Limit plnenia: 1.000.000,- EUR pre jednu a všetky škodové udalosti, ktoré nastanú v priebehu poistného obdobia

III. Spoluúčasť: 10% min. 5.000,- EUR pre jednu a každú škodovú udalosť, ktorá nastane v priebehu poistného obdobia

IV. Územná platnosť: Slovenská republika

V. Doba poistenia: Od účinnosti zmluvy 3 roky

VI. Poistné obdobie: 1 rok